

# Forumsbliedchen.



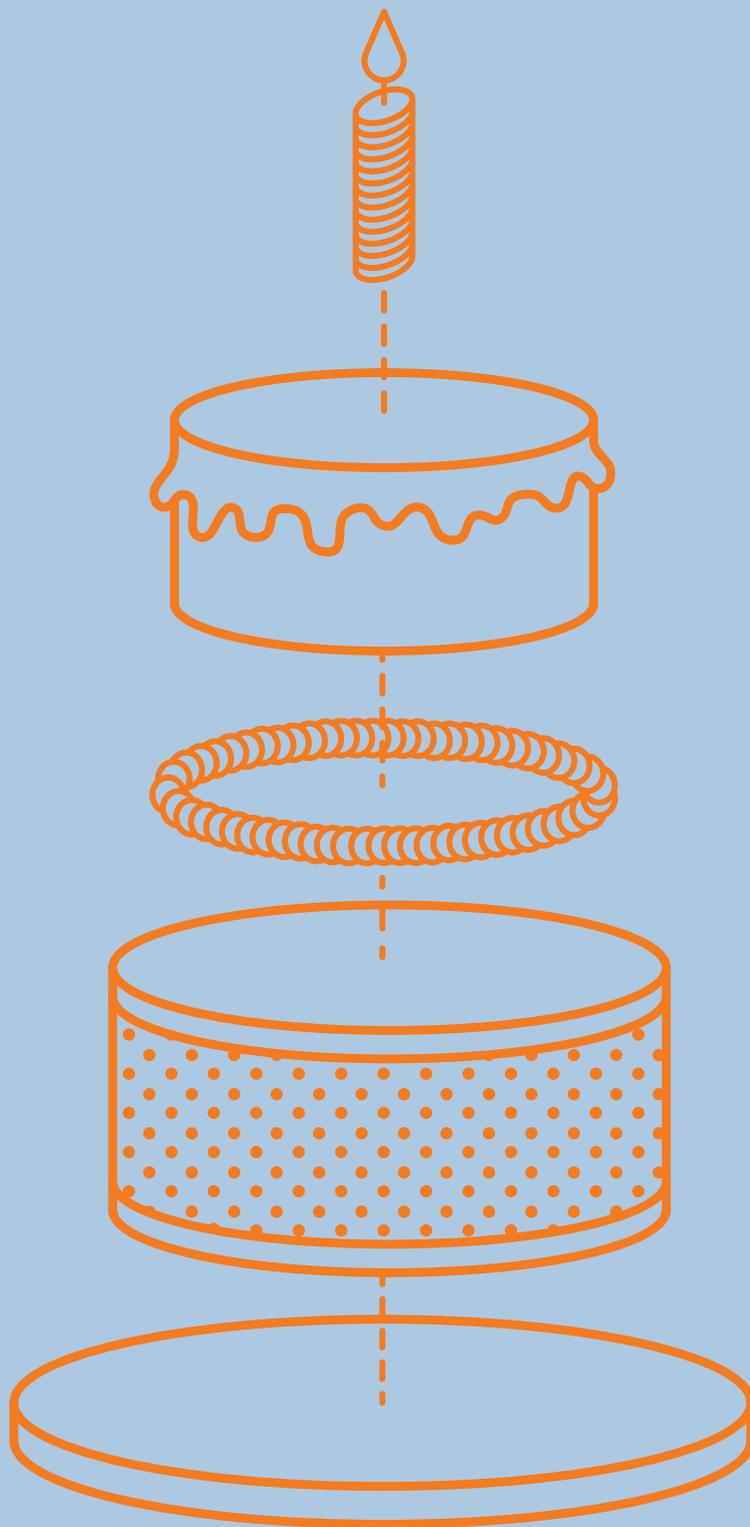
Forum  
pour l'emploi.

**20<sup>ème</sup> anniversaire du  
Forum pour l'emploi**

Saison des fleurs  
à Allerborn

Buanderie «Haushëllef»  
à Marnach

Nouvelle commune partenaire  
du service «Bummelbus»



# 20<sup>ème</sup> anniversaire du Forum pour l'emploi.

20<sup>ème</sup> anniversaire  
du Forum pour l'emploi.

16 mars 2018  
Al Seeërei, Diekirch

Le Forum pour l'emploi fête ses 20 ans. 20 années au service des demandeurs d'emploi dans le plus grand besoin. 20 années d'efforts continus afin de répondre au plus près aux spécificités d'une population cible marquée par un événement ou une suite d'événements qui l'a, petit à petit, éloignée du marché du travail. 20 années pour rendre l'inclusion sociale une réalité au Luxembourg.

Dans un monde économique dominé par la productivité, la réactivité et l'innovation tout le monde ne trouve pas toujours sa place du premier coup. Les défis sont importants. Les échecs sont nombreux. La réponse du modèle luxembourgeois est claire : il faut tendre la main à ceux qui sont dans le besoin. L'ADEM offre de nombreuses aides, certaines financières, d'autres sous forme de formations. Souvent, ces interventions ponctuelles permettent de redresser le problème.

Parfois, toutefois, une intervention plus approfondie est nécessaire.

Pour certaines personnes le suivi ne peut se réduire à une formation de quelques jours. La stabilisation socio-professionnelle et la mise en place d'un projet professionnel nécessitent souvent un accompagnement étroit, et ceci sur plusieurs mois. Rétablir des aptitudes de base, acquérir des compétences techniques et redonner confiance dans son

potentiel, sont à la base des projets élaborés par le Forum pour l'emploi.

Les projets sont nombreux, les champs d'application divers, mais sous-jacent à toute initiative est le souci de ramener les demandeurs d'emploi vers un emploi stable. Proposer une perspective positive, avec un revenu stable, tel est



l'objectif. Sortir de la précarité et construire un avenir plein de dignité, tel est l'esprit de l'inclusion sociale. Le Forum pour l'emploi, avec son personnel encadrant qualifié, permet d'offrir l'environnement nécessaire pour y arriver.

En 2018, le Forum pour l'emploi a signé une convention de collaboration avec le ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire qui lui permet d'encadrer 380 demandeurs d'emploi assignés par l'ADEM.

C'est dans des projets tels que le « Bummelbus », « am Gaertchen », « Haushëllef » ou encore le « Service aux citoyens » que les personnes reprennent confiance en eux-mêmes, acquièrent les bases d'un métier et apprennent à préparer leur CV et un entretien d'embauche. Je tiens à féliciter le Forum pour l'emploi pour son engagement au cours des dernières 20 années et je me réjouis d'ores et déjà d'une bonne collaboration dans les années à venir.

**Félicitations et bon anniversaire !**

Nicolas Schmit  
Ministre du Travail, de l'Emploi  
et de l'Economie sociale et solidaire

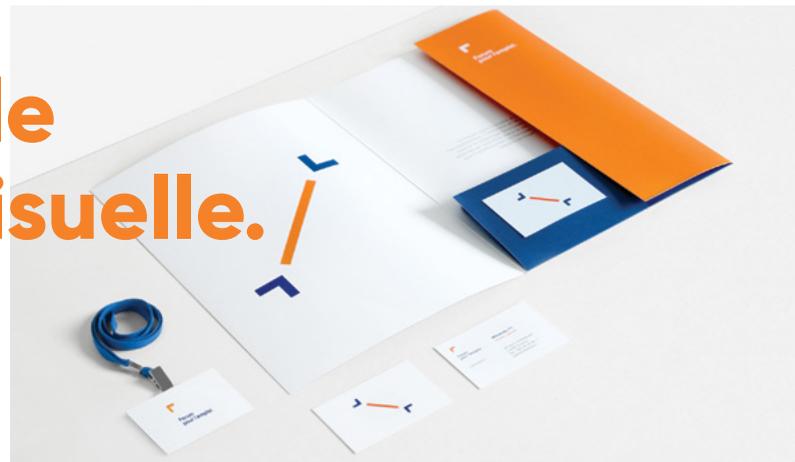


La direction du Forum pour l'emploi a.s.b.l. tient à remercier les nombreux sponsors pour leur confiance et leur soutien dans le cadre de notre 20<sup>ème</sup> anniversaire:



## La nouvelle identité visuelle.

Un changement d'identité visuelle est un signe fort envoyé aux membres, aux citoyens et aux institutions. Ceci crée un impact positif sur la communication interne et externe et permet de partager visuellement ses caractéristiques et ses valeurs. La simplicité et l'efficacité de cette marque crée une relation de familiarité et favorise la reconnaissance de l'identité. Le Forum pour l'emploi et «Nuances» un studio de design, se sont mis ensemble pour réaliser cette identité visuelle.

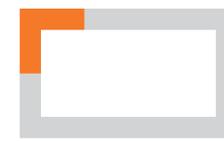


Voici une brève description de l'identité (accompagnée visuellement sur la prochaine page) par «Nuances»:

Pour la création du logo nous avons utilisé un rectangle qui nous a servi comme base. Il symbolise l'organisme, donc l'ensemble du Forum pour l'emploi avec tous ses services.

Ce rectangle peut être divisé en 6 parties: Forum pour l'emploi et ses 5 services. Le coin découpé dans l'organisme symbolise le Forum pour l'emploi sans ses entreprises et le définit comme la partie principale de cet ensemble. Ce coin est un élément qui se trouve dans les lettres initiales du Forum pour l'emploi: F P E

FPE



Forum pour l'emploi.



l'emploi.

Le point à la fin du logo: Chaque phrase écrite se termine avec un point. Donc ici nous symbolisons qu'après le passage au Forum pour l'emploi, les salariés en insertion terminent avec un emploi.

L'emploi est donc le point final du Forum pour l'emploi.

Les logos du «Bummelbus», «Haushëllef», «am Gaertchen», «Klammschoul» et «Service aux Citoyens» ont été créés dans une même ligne graphique.

# Allerborn - Jungpflanzen & Blumen ohne Pestizide

Jährlich zieht der „am Gaertchen“ Jungpflanzen gemäß der Bio-Verordnung sowie Blumen ohne Pestizide auf.

Wie sieht eine solche Aufzucht aus, wann geht's los, wie ist der genaue Ablauf, und welche wichtige Rolle übernehmen unsere Arbeiter in dem Gewächshaus? Mindy Querinjean steht Frage und Antwort.

**Mindy, seit diesem Jahr kümmern Sie sich um die Blumen und Jungpflanzen. Wie läuft dies ab?**

Die Aufzucht der Jungpflanzen ist sehr zeitaufwendig. Zusammen mit unseren 6-8 Arbeitern, starten Jos Melkert, mein Kollege, und ich im Januar mit den Vorbereitungen, sowie dem Aussäen der Jungpflanzen. Nach der Keimung werden verschiedene Pflanzen, wie z.B. die Tomaten, Paprika und verschiedene Kohllarten pikiert, da diese großflächig ausgesät werden. Hierfür benötigen unsere Arbeiter das nötige Fingerspitzengefühl, da jede Pflanze einzeln pikiert wird. Wenn die Pflanzen groß genug sind, werden sie zum Abhärten vor die Tür in ein Hochbeet gestellt. Dies hat zusätzlich den Vorteil, dass die Wurzelbildung der Pflanze sich verbessert. Die regelmäßige Wasserzufuhr



ist natürlich während der ganzen Zeit der Aufzucht ein wichtiges Element. Hier muss sichergestellt werden, dass die Pflanze nicht zu viel, aber auch nicht zu wenig Wasser bekommt. Sind die Jungpflanzen ausgewachsen, so können sie in unsere Felder gepflanzt werden oder sie gelangen in den Verkauf.

Zusätzlich zu den Jungpflanzen ziehen wir auch Blumen ohne Pestizide auf. Diese werden von verschiedenen Zulieferern geliefert und von uns einzeln eingetopft. Zusätzlich zu dem regelmäßigen Gießen, kürzen wir sie regelmäßig, um eine kompakte Pflanze zu erhalten. Auch die Blumenknospen werden anfangs, zum Stärken der Pflanze, von unseren Arbeitern von Hand entfernt.

So können wir also dank viel Handarbeit, Fingerspitzengefühl und Liebe zum Detail qualitativ hochwertige und schöne Pflanzen verkaufen.

**Am Gaertchen ist als Bio-Betrieb zertifiziert. Was bedeutet diese Zertifizierung für die Aufzucht der Jungpflanzen und Blumen?**

Seit der Gründung des Projektes „am Gaertchen“ sind wir ein Bio-Betrieb und seit 2 Jahren produzieren wir die Blumen zusätzlich unter dem Label „Ouni Pestiziden“. Konkret bedeutet das, dass wir keine synthetischen Pflanzenschutzmittel zum Bekämpfen von Krankheiten oder Schädlingen anwenden dürfen. Darüber hinaus, benutzen wir auch einen speziellen Boden ohne chemischen Dünger. Das Wachstum der Pflanze kann ausschließlich anhand

von natürlichen Helfern, wie die Wasserzufuhr und die Sonneneinstrahlung, geregelt werden.

Sind die Pflanzen dann doch mit Schädlingen befallen, nutzen wir sporadisch natürliche, für die Bio-Landwirtschaft zugelassene, Pflanzenschutzmittel und Dünger.

**Welche Jungpflanzen und Blumen umfasst das Angebot?**

Wir haben ein sehr großes und vielfältiges Angebot. So führen wir alleine 19 verschiedene Salatsorten und 16 unterschiedliche Kohllarten. Zusätzlich stehen bei uns im Gewächshaus auch weitere Gemüsesorten wie Fenchel, Paprika, Mangold, Artischocken, Auberginen, rote Beete, Zucchini, Gurken, Kürbisse und Tomaten im Angebot. Also quasi alles, was hier bei uns wächst. Auch bei den Blumen bleibt kaum ein Wunsch unerfüllt. Angefangen mit den Primeln im Frühling, haben wir ab Mai aber auch alle Sommerblüher hier in Allerborn stehen. Geranien, Goldmarie, Männertreu, Petunien, Studentenblume, Fleißiges Lieschen, Dahlien, Weihrauch, Gypsophila, Mittagsgold, Eisenkraut und Schneeflockenblume sind nur einige Sorten aus

unserem Sortiment. Auch sehr beliebt und gefragt sind die Mix Masters, 3 Pflanzen in verschiedenen Farben und Sorten in einem Topf. Während der kalten Jahreszeit bieten wir unseren Kunden Stiefmütterchen an. Es ist also für jeden Geschmack etwas dabei.

**Was passiert mit den Jungpflanzen und Blumen nach der Aufzucht?**

Die Pflanzen werden zu einem großen Teil an private Kunden sowie Großkunden wie z.B. Gemeinden, verkauft. Die restlichen Pflanzen werden für den eigenen Gebrauch in unseren Feldern in Allerborn, Bastendorf und Junglinster gepflanzt, später dann geerntet und anschließend verkauft.

**2018 ist die letzte Blumensaison hier in Allerborn. Wie geht es danach weiter?**

Genau, bis Juni haben die Kunden noch die Möglichkeit ihre Blumen und Jungpflanzen in Allerborn zu kaufen. Danach wird der Standort geschlossen. Die Produktion wird anschließend nach Bastendorf verlegt.

Wir werden aber weiterhin auf den Wochenmärkten in Ettelbrück und Diekirch zu finden sein und unser Geschäft

in Diekirch im Walebroch bleibt bestehen. Zusätzlich haben unsere Kunden die Möglichkeit ihre Bestellungen telefonisch über die Nummer 80488546 rein zugeben oder an [commande@fpe.lu](mailto:commande@fpe.lu) zu schicken, die wir anschließend nach Hause liefern.

Es muss also keiner auf unsere Pflanzen und Blumen verzichten. Ich will die Gelegenheit aber auch noch nutzen und mich bei unserer Kundschaft in Allerborn für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen, über die letzten Jahre zu bedanken. Wir freuen uns sie auch in Zukunft beliefern zu können.

**Wo können die Bio-Jungpflanzen, Bio-Gemüse und Blumen ohne Pestizide gekauft werden?**

**Allerborn** montags - freitags 08.30h - 17.30h  
samstags 09.00h - 16.00h

**Diekirch Walebroch** montags - freitags 08.00h - 16.00h

**Bastendorf** montags - freitags 08.00h - 15.00h

**Junglinster Feldverkauf** montags - freitags 08.30h - 14.30h

**Wochenmarkt: Diekirch** dienstags 08.00h - 12.00h

**Wochenmarkt Ettelbrück** freitags 08.00h - 12.00h

**Monatsmarkt Junglinster:** April - Oktober jeden letzten Samstag im Monat.

Auf Bestellung:  
[commande@fpe.lu](mailto:commande@fpe.lu)



# Nouvelle commune partenaire du service Bummelbus

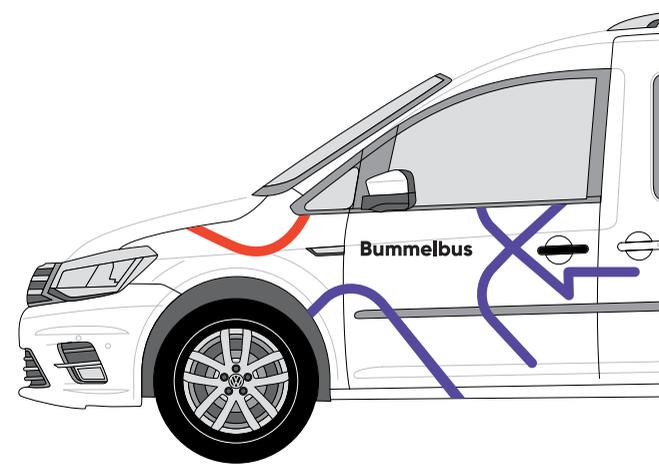
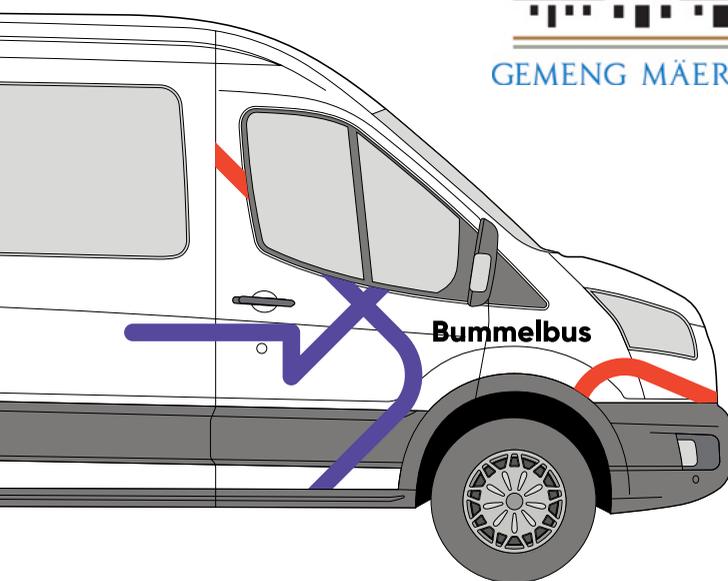
A partir du 1<sup>er</sup> avril 2018,  
le service « Bummelbus »  
dessert la commune de  
Mertzig.

Le service « Bummelbus » est  
un moyen de transport à la  
demande et représente pour  
les habitants des communes  
partenaires un complément  
aux transports publics et  
privés dans la région Nord du  
pays.

## Comment l'utiliser ?

- Téléphoner entre 7:00h et  
21:00h au numéro d'appel  
26 80 35 80
- Contacter via courriel à  
bummelbus@fpe.lu

[www.bummelbus.lu](http://www.bummelbus.lu)



# Hochbeete aus eigener Produktion

Unser Hochbeet wird aus  
hochwertigem Lärchenholz  
hergestellt. Erhältlich in  
verschiedenen Größen  
zeichnen sich unsere  
Hochbeete durch ihren  
einfachen und schnellen  
Aufbau aus. Das Hochbeet  
wird im Selbstbau-Paket  
angeboten. Darin enthalten  
sind alle Materialien, die einen  
Aufbau innerhalb kürzester  
Zeit gewährleisten. Die  
Standardhöhe inkl. Randbrett  
beträgt 94 cm.

## Vorteile eines Hochbeetes:

- Erleichterung der  
Gartenarbeit (kein Bücken)
- Lässt sich auch auf wenig  
fruchtbaren Böden errichten
- Liefert durch seinen  
Bodenaufbau meist höhere  
Erträge
- Keine Staunässe
- Bessere Erwärmung der Erde
- Früherer Anbau möglich
- Schönes gestalterisches  
Element im Garten

## Im Paket inklusive:

- Lärchenholz technisch  
getrocknet, gehobelt und  
gefast, 6 cm stark
- Holzschrauben
- Schwarze Polyäthylen-  
Abdichtfolie
- Vorgebohrte, verzinkte  
Winkelprofile (50x50x4mm)
- Maschendraht als  
Wühlmaus-Schutz
- Bauanleitung zur einfachen  
Selbstmontage

**Auf Anfrage und gegen  
Mehrpreis übernehmen wir die  
Lieferung, den Aufbau und die  
Befüllung Ihres Hochbeetes.**

Hochbeet			
Abholpreise (inkl. MwSt) gültig ab 01.01.2018			
Breite →	100cm	120cm	140cm
Länge ↓			
100cm	454 €	484 €	495 €
120cm	483 €	513 €	522 €
140cm	494 €	524 €	549 €
160cm	521 €	552 €	578 €
180cm	549 €	579 €	606 €
200cm	576 €	607 €	634 €
220cm	603 €	635 €	661 €
240cm	631 €	663 €	689 €
260cm	700 €	733 €	759 €
280cm	727 €	761 €	787 €
300cm	755 €	788 €	815 €
320cm	782 €	816 €	843 €
340cm	810 €	844 €	870 €
360cm	837 €	872 €	898 €
380cm	864 €	900 €	926 €
400cm	892 €	927 €	954 €





**Haushëllef**

À partir d'avril les personnes privées, clubs de sport, le secteur gastronomique, les maisons de retraite et autres peuvent profiter du service Haushëllef / Buanderie du Forum pour l'emploi à Marnach dans la Nordstrooss Shopping Mile.

**Un lavage et repassage professionnel de tout genre sont garantis!**



**Heures d'ouverture:**

**lundi - samedi: 9:00h - 18:00h**  
fermé le dimanche et les jours fériés



**Gewënnspill:**

# Fannt eis 5 Feeler um Bild a gewannt e Bong am Wäert vu 50€.

**Anzeléisen an eiser Buanderie zu Maarnech. Verspillt gött per Tirage au sort 3 Bongen am Wäert vu 50€.**

**Numm:** .....

**Adress:** .....

**Tél:** .....

**Bis spéitestens den 01. Juni op folgend Adress zeréckschécken:**  
Forum pour l'emploi, c/o Migy Nathalie 20, rte d'Ettelbruck L-9230 Diekirch



Le Forum pour l'emploi a pour objectifs l'encadrement, l'initiation et le soutien d'initiatives contre le chômage favorisant l'intégration des salariés en insertion dans le monde du travail ainsi que l'amélioration de l'employabilité de chaque salarié en insertion.



Forum  
pour l'emploi.



20, route d'Ettelbruck L-9230 Diekirch  
T: 80 48 85 - 1 [www.fpe.lu](http://www.fpe.lu)

